

**STATEMENT  
of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat during  
April 1965

---

**RELEVÉ  
des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois d'avril 1965



**UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
NEW YORK**

## TABLE OF CONTENTS

		<i>Page</i>
	Note by the Secretariat. . . . .	3
<b>PART I</b>	<b>Treaties and international agreements registered:</b>	
	Nos. 7663 to 7731 . . . . .	5
<b>ANNEX A</b>	<b>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>ANNEX C</b>	<b>Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations. . . . .</b>	<b>39</b>

## TABLE DES MATIÈRES

		3
	Note du Secrétariat . . . . .	3
<b>PARTIE I</b>	<b>Traités et accords internationaux enregistrés:</b>	
	Nos 7663 à 7731 . . . . .	5
<b>ANNEXE A</b>	<b>Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>ANNEXE C</b>	<b>Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .</b>	<b>39</b>

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de

Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered  
during the month of April 1965

Nos. 7663 to 7731

**No 7663 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE  
UNITED NATIONS:**

Agreement for the establishment of a commission for controlling the Desert Locust in the eastern region of its distribution area in South-West Asia. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its twelfth session, Rome, 3 December 1963.

In accordance with article XX (1), the Agreement came into force on 15 December 1964, in respect of the following States, on behalf of which the instruments of acceptance were deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on the dates indicated:

Afghanistan	14 July	1964
Iran	19 November	1964
India	15 December	1964

Official texts: English, French and Spanish.

Registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 2 April 1965.

**No. 7664 DENMARK AND CYPRUS:**

Agreement on commercial scheduled air transport (with annex and exchange of notes). Signed at Nicosia, on 27 April 1963.

In accordance with article 19, the Agreement came into force on 16 December 1964, the date of receipt by the Government of Denmark of official notification of its publication in the official Gazette of the Republic of Cyprus.

Official text: English.

Registered by Denmark on 2 April 1965.

**No. 7665 UNITED STATES OF AMERICA AND DENMARK:**

Agreement relating to the use of Danish ports and waters by the N.S. SAVANNAH. Signed at Copenhagen, on 2 July 1964.

Came into force on 2 July 1964, by signature.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No. 7666 UNITED STATES OF AMERICA AND SWEDEN:**

Exchange of notes (with enclosure) constituting an agreement relating to the use of Swedish ports and waters by the N.S. SAVANNAH. Stockholm, 6 July 1964.

Came into force on 6 July 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No. 7667 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC  
OF KOREA:**

Petroleum Agreement of 1964 (with agreed minutes). Signed at Seoul, on 12 May 1964.

In accordance with the provisions of article X, the Agreement came into force on 3 September 1964, ninety days after the Government of the Republic of Korea notified the Government of the United States of America that the National Assembly had concurred and the President of the Republic of Korea had ratified the Agreement.

Traités et accords internationaux enregistrés  
pendant le mois d'avril 1965

No 7663 à 7731

**No 7663 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALI-  
MENTATION ET L'AGRICULTURE:**

Accord portant création d'une commission de lutte contre le criquet pèlerin dans la partie orientale de l'aire de répartition de cet acridien en Asie du Sud-Ouest. Approuvé par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa douzième session, Rome, 3 décembre 1963.

Conformément à l'article XX, paragraphe 1, l'Accord est entré en vigueur le 15 décembre 1964 à l'égard des Etats suivants, au nom desquels les instruments d'adhésion ont été déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aux dates indiquées:

Afghanistan	14 juillet	1964
Iran	19 novembre	1964
Inde	15 décembre	1964

Textes officiels anglais, français et espagnol.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 2 avril 1965.

**No 7664 DANEMARK ET CHYPRE:**

Accord relatif aux transports aériens commerciaux réguliers (avec annexe et échange de notes). Signé à Nicosie, le 27 avril 1963.

Conformément à l'article 19, l'Accord est entré en vigueur le 16 décembre 1964, date à laquelle sa publication au Journal officiel de la République de Chypre a été officiellement notifiée au Gouvernement danois.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Danemark le 2 avril 1965.

**No 7665 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET DANEMARK:**

Accord relatif à l'utilisation des eaux territoriales et des ports danois par le N.S. SAVANNAH. Signé à Copenhague, le 2 juillet 1964.

Entré en vigueur le 2 juillet 1964, par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No 7666 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUEDE:**

Echange de notes (avec pièce jointe) constituant un accord relatif à l'utilisation des eaux territoriales et des ports suédois par le N.S. SAVANNAH. Stockholm, 6 juillet 1964.

Entré en vigueur le 6 juillet 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No 7667 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE  
COREE:**

Accord de 1964 relatif au pétrole (avec procès-verbaux d'accord). Signé à Séoul, le 12 mai 1964.

Conformément aux dispositions de l'article X, l'Accord est entré en vigueur le 3 septembre 1964, quatre-vingt-dix jours après que le Gouvernement de la République de Corée a notifié au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique qu'il avait été approuvé par l'Assemblée nationale et ratifié par le Président de la République de Corée.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7668 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps program. Panama, 30 October 1963.

Came into force on 6 July 1964, the date of the note whereby the Government of Panama informed the Government of the United States of America that the Agreement had been ratified, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No 7668 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA:**

Echange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps. Panama, 30 octobre 1963.

Entré en vigueur le 6 juillet 1964, date de la note par laquelle le Gouvernement panaméen a informé le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique que l'Accord avait été ratifié, conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7669 UNITED STATES OF AMERICA AND GREECE:**

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to trade in cotton textiles. Washington, 17 July 1964.

Came into force on 17 July 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No 7669 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GRECE:**

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 17 juillet 1964.

Entré en vigueur le 17 juillet 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7670 UNITED STATES OF AMERICA AND TURKEY:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in cotton textiles (with annex and related notes). Washington, 17 July 1964.

Came into force on 17 July 1964 by the exchange of the said notes, and became operative retroactively on 1 July 1964, in accordance with their terms.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No 7670 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TURQUIE:**

Echange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton (avec annexe et notes connexes). Washington, 17 juillet 1964.

Entré en vigueur le 17 juillet 1964 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er juillet 1964, conformément à leurs termes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7671 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes dated 18 November 1963 and 11 June 1964). Signed at Tehran, on 17 November 1963.

Came into force on 17 November 1963, upon signature, in accordance with article VI.

Official text of Agreement: English.

Official texts of the notes: English and Persian.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No 7671 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes en date des 18 novembre 1963 et 11 juin 1964). Signé à Téhéran, le 17 novembre 1963.

Entré en vigueur le 17 novembre 1963, dès la signature, conformément à l'article VI.

Texte officiel de l'Accord: anglais.

Textes officiels des notes: anglais et persan.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7672 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:**

Exchange of notes (with agreed minutes) constituting an agreement concerning precise arrangements for co-operation in providing assistance to promote economic development of the Ryukyu Islands. Tokyo, 25 April 1964.

Came into force on 25 April 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

**No 7672 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:**

Echange de notes (avec procès-verbal d'accord) constituant un accord sur les modalités de la coopération en vue de l'assistance au développement économique des îles Ryukyu. Tokyo, 25 avril 1964.

Entré en vigueur le 25 avril 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7673 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the continuation of a co-operative meteorological program. Bogotá, 27 April and 13 May 1964.

**No 7673 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:**

Echange de notes constituant un accord portant prorogation d'un programme de coopération météorologique. Bogotá, 27 avril et 13 mai 1964.

Came into force on 13 May 1964 by the exchange of the said notes, and became operative retroactively as of 1 July 1962, in accordance with their provisions.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

Entré en vigueur le 13 mai 1964 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er juillet 1962, conformément à leurs termes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

**No. 7674 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:**

Agreement relating to the establishment of the Roosevelt Campobello International Park. Signed at Washington, on 22 January 1964.

Came into force on 14 August 1964, the date fixed by an exchange of notes between the two Governments after the enactment of the legislation, required for the implementation of the Agreement in each country, in accordance with article 12.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

**No 7674 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:**

Accord relatif à la création du Parc international Roosevelt Campobello. Signé à Washington, le 22 janvier 1964.

Entré en vigueur le 14 août 1964, date fixée par un échange de notes entre les deux Gouvernements après la promulgation de la législation nécessaire à l'application de l'Accord dans chaque pays, conformément à l'article 12.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

**No. 7675 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:**

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement relating to the use of United Kingdom ports and territorial waters by the N.S. SAVANNAH. London, 19 June 1964.

Came into force on 19 June 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

**No 7675 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:**

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'utilisation des eaux territoriales et des ports du Royaume-Uni par le N.S. SAVANNAH. Londres, 19 juin 1964.

Entré en vigueur le 19 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

**No. 7676 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the continuation of the co-operative meteorological program. Lima, 7 July 1964.

Came into force on 7 July 1964 by the exchange of the said notes, and became operative retroactively as from 1 January 1963, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

**No 7676 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:**

Echange de notes constituant un accord portant prorogation du programme de coopération météorologique. Lima, 7 juillet 1964.

Entré en vigueur le 7 juillet 1964 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er janvier 1963, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

**No. 7677 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to relief from double taxation on earnings from operation of ships and aircraft. Washington, 7 August 1964.

Came into force on 7 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

**No 7677 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:**

Echange de notes constituant un accord destiné à éviter la double imposition des revenus provenant de l'exploitation de navires ou d'aéronefs. Washington, 7 août 1964.

Entré en vigueur le 7 août 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

**No. 7678 UNITED STATES OF AMERICA AND MALI:**

Exchange of notes constituting an Investment Guaranty Agreement. Bamako, 4 and 9 June 1964.

Came into force on 9 June 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

**No 7678 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MALI:**

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties d'investissement. Bamako, 4 et 9 juin 1964.

Entré en vigueur le 9 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

**No. 7679 AUSTRALIA, REPUBLIC OF CHINA, REPUBLIC OF KOREA, NEW ZEALAND, PHILIPPINES AND THAILAND:**

Asian-Oceanic Postal Convention (with Final Protocol and Detailed Regulations). Signed at Manila, on 23 January 1961.

In accordance with article 24, paragraph 4, of the Convention, the closing paragraph of the Final Protocol, and article 110(1) of the Detailed Regulations, all three acts came into force in respect of the following States on behalf of which the instruments of ratification and the notifications that they wished to proceed with the formation of the Asian-Oceanic Postal Union were deposited with the Government of the Philippines on the dates indicated:

	<u>Ratification</u>	<u>Notification</u>
Philippines	15 March 1961	1 April 1962
Republic of Korea	19 October 1961	12 April 1962
Republic of China	8 January 1962	29 March 1962
Thailand	15 February 1962	11 May 1962

Official text: English.

Registered by the Philippines on 8 April 1965.

**No. 7680 THAILAND AND DENMARK:**

Agreement concerning technical co-operation on genetics and silviculture of teak. Signed at Bangkok, on 25 January 1965.

Came into force on 25 January 1965, upon signature, in accordance with article 10.

Official text: English.

Registered by Thailand on 9 April 1965.

**No. 7681 CZECHOSLOVAKIA AND EGYPT:**

Agreement on cultural co-operation. Signed at Cairo, on 19 October 1957.

Came into force on 24 March 1958, the date of an exchange of notes signifying approval of the Agreement under the constitutional procedures of each of the Contracting Parties, in accordance with article 7.

Official texts: Czech, Arabic and English.

Registered by Czechoslovakia on 13 April 1965.

**No. 7682 CZECHOSLOVAKIA AND POLAND:**

Agreement on co-operation in the protection of health. Signed at Warsaw, on 17 October 1950.

Came into force on 9 March 1951, the date of the exchange of notes of approval, in accordance with article 8.

Official texts: Czech and Polish.

Registered by Czechoslovakia on 13 April 1965.

**No. 7683 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to spectrometric research. Washington, 14 and 17 August 1964.

Came into force on 17 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

**No. 7684 UNITED STATES OF AMERICA AND IRELAND:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to public liability for damage caused by the N.S. SAVANNAH. Dublin, 18 June 1964.

**No 7679 AUSTRALIE, REPUBLIQUE DE CHINE, REPUBLIQUE DE COREE, NOUVELLE-ZELANDE, PHILIPPINES ET THAILANDE:**

Convention postale pour l'Asie et l'Océanie (avec Protocole final et Règlement d'exécution). Signée à Manille, le 23 janvier 1961.

Conformément à l'article 24, paragraphe 4, de la Convention, au dernier alinéa du Protocole final et à l'article 110, paragraphe 1, du Règlement d'exécution, ces trois instruments sont entrés en vigueur à l'égard des Etats suivants, dont les instruments de ratification et les notifications d'intention de former l'Union postale de l'Asie et de l'Océanie ont été déposés auprès du Gouvernement philippin aux dates indiquées ci-après:

	<u>Ratification</u>	<u>Notification</u>
Philippines	15 mars 1961	1er avril 1962
République de Corée	19 octobre 1961	12 avril 1962
République de Chine	8 janvier 1962	29 mars 1962
Thaïlande	15 février 1962	11 mai 1962

Texte officiel anglais.

Enregistrée par les Philippines le 8 avril 1965.

**No 7680 THAILANDE ET DANEMARK:**

Accord de coopération technique en matière de génétique et de silviculture du teck. Signé à Bangkok, le 25 janvier 1965.

Entré en vigueur le 25 janvier 1965, dès la signature, conformément à l'article 10.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 9 avril 1965.

**No 7681 TCHECOSLOVAQUIE ET EGYPTE:**

Accord de coopération culturelle. Signé au Caire, le 19 octobre 1957.

Entré en vigueur le 24 mars 1958, date d'un échange de notes par lequel les Parties contractantes se sont notifiées l'approbation de l'Accord selon les procédures constitutionnelles de chacune d'elles, conformément à l'article 7.

Textes officiels tchèque, arabe et anglais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 13 avril 1965.

**No 7682 TCHECOSLOVAQUIE ET POLOGNE:**

Accord de coopération en matière de protection sanitaire. Signé à Varsovie, le 17 octobre 1950.

Entré en vigueur le 9 mars 1951, date de l'échange des notes d'approbation, conformément à l'article 8.

Textes officiels tchèque et polonais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 13 avril 1965.

**No 7683 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE:**

Echange de notes constituant un accord relatif à la recherche spectrométrique, Washington, 14 et 17 août 1964.

Entré en vigueur le 17 août 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No 7684 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRLANDE:**

Echange de notes constituant un accord définissant les clauses de responsabilité pour dommages éventuels causés par le N.S. SAVANNAH. Dublin, 18 juin 1964.



Came into force on 18 June 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

Entré en vigueur le 18 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7685 UNITED STATES OF AMERICA AND PARAGUAY:**  
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Asunción, on 5 September 1964.

Came into force on 5 September 1964, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

**No 7685 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PARAGUAY:**  
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Asunción, le 5 septembre 1964.

Entré en vigueur le 5 septembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7686 UNITED STATES OF AMERICA AND SWEDEN:**  
Supplementary Convention relating to income and other taxes. Signed at Stockholm, on 22 October 1963.

Came into force on 11 September 1964, the date of the exchange of the instruments of ratification at Washington, and became operative retroactively in accordance with the provisions of Article III.

Official texts: English and Swedish.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

**No 7686 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUEDE:**  
Convention supplémentaire relative à l'impôt sur le revenu et à d'autres impôts. Signée à Stockholm, le 22 octobre 1963.

Entrée en vigueur le 11 septembre 1964, date de l'échange des instruments de ratification à Washington, avec effet rétroactif conformément aux dispositions de l'article III.

Textes officiels anglais et suédois.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7687 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:**  
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement concerning the establishment, operation, and maintenance of a long-range aid to navigation (LORAN-C) station in Newfoundland, Ottawa, 16 September 1964.

Came into force on 16 September 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

**No 7687 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:**  
Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à la création, à l'exploitation et à l'entretien d'une station de radioguidage à longue distance pour l'aide à la navigation (LORAN-C) à Terre-Neuve, Ottawa, 16 septembre 1964.

Entré en vigueur le 16 septembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7688 UNITED STATES OF AMERICA AND KUWAIT:**  
Parcel Post Agreement between the Postal Administration of the United States of America and the Postal Administration of the State of Kuwait; and  
Detailed Regulations for the execution of the above-mentioned Agreement.

Both signed at Kuwait, on 9 October 1963 and at Washington, on 21 October 1963.

The Agreement and Regulations came into force on 16 September 1964, the date mutually settled between the Postal Administrations of the two countries, in accordance with the provisions of article XXX of the Agreement, and article 23 of the Regulations.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

**No 7688 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET KOWEIT:**  
Accord relatif à l'échange de colis postaux entre l'Administration postale des Etats-Unis d'Amérique et l'Administration postale de l'Etat du Koweït; et  
Règlement d'exécution de l'Accord susmentionné.  
Signés tous deux à Koweït, le 9 octobre 1963 et à Washington, le 21 octobre 1963.

L'Accord et le Règlement d'exécution sont entrés en vigueur le 16 septembre 1964, date convenue entre les Administrations postales des deux pays, conformément aux dispositions de l'article XXX de l'Accord et de l'article 23 du Règlement d'exécution.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7689 UNITED STATES OF AMERICA AND SAUDI ARABIA:**  
Exchange of notes (with Appendix II) constituting an agreement relating to the establishment of a television system in Saudi Arabia, Jidda, 9 December 1963 and 6 January 1964.

Came into force on 6 January 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts of the notes: English and Arabic.

**No 7689 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARABIE SAOUDITE:**  
Echange de notes (avec Appendice II) constituant un accord relatif à la création d'un réseau de télévision en Arabie Saoudite, Djeddah, 9 décembre 1963 et 6 janvier 1964.

Entré en vigueur le 6 janvier 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels des notes: anglais et arabe.

Official text of the Appendix: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

Texte officiel de l'Appendice: anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

**No. 7690 DENMARK AND INDIA:**

Agreement on recognition of tonnage certificates of merchant ships. Signed at New Delhi, on 6 February 1965.

Came into force on 7 April 1965, the sixtieth day following the date of signature, in accordance with article 5.

Official texts: Danish, English and Hindi.

Registered by Denmark on 14 April 1965.

**No 7690 DANEMARK ET INDE:**

Accord concernant la reconnaissance réciproque des certificats de jaugeage des navires de commerce. Signé à New Delhi, le 6 février 1965.

Entré en vigueur le 7 avril 1965, le soixantième jour suivant la date de la signature, conformément à l'article 5.

Textes officiels danois, anglais et hindi.

Enregistré par le Danemark le 14 avril 1965.

**No. 7691 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:**

Co-operative Mapping, Charting and Geodesy Agreement. Signed at Santo Domingo, on 28 August 1964.

Came into force on 28 August 1964, upon signature, in accordance with article VIII (2).

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No 7691 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:**

Accord de coopération cartographique, hydrographique et géodésique. Signé à Saint-Domingue, le 28 août 1964.

Entré en vigueur le 28 août 1964, dès la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 2.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No. 7692 UNITED STATES OF AMERICA AND KENYA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps (with related notes). Nairobi, 26 August 1964.

Came into force on 26 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No 7692 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET KENYA:**

Echange de notes constituant un accord relatif au Peace Corps (avec notes connexes). Nairobi, 26 août 1964.

Entré en vigueur le 26 août 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No. 7693 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in cotton textiles (with annex and related letters). Washington, 5 October 1964.

Came into force on 1 January 1965, in accordance with the provisions of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No 7693 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YOUGOSLAVIE:**

Echange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton (avec annexe et lettres connexes). Washington, 5 octobre 1964.

Entré en vigueur le 1er janvier 1965, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No. 7694 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the use of Beane Field in St. Lucia. London, 20 August 1964.

Came into force on 20 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No 7694 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:**

Echange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation de l'aéroport de Beane Field à Sainte-Lucie. Londres, 20 août 1964.

Entré en vigueur le 20 août 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No. 7695 UNITED STATES OF AMERICA AND CEYLON:**

Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Colombo, on 29 August 1964.

Came into force on 29 August 1964, upon signature, in accordance with article 13.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No 7695 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CEYLAN:**

Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Colombo, le 29 août 1964.

Entré en vigueur le 29 août 1964, dès la signature, conformément à l'article 13.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No. 7696 UNITED STATES OF AMERICA AND COSTA RICA:**  
Exchange of notes constituting an agreement relating to alien amateur radio operators. San José, 17 and 24 August 1964.

Came into force on 24 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

**No. 7697 KENYA:**

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Nairobi, 12 April 1965.

Deposited with the Secretary-General of the United Nations on 19 April 1965.

Official text: English.

Registered ex officio on 19 April 1965.

**No. 7698 BELGIUM AND NETHERLANDS:**

Agreement to settle the Belgo-Netherlands financial dispute in connexion with reciprocal claims arising out of the Second World War and the German occupation. Signed at Brussels, on 6 January 1964.

Came into force on 4 March 1965, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Brussels on 17 February 1965, in accordance with the provisions of article VII.

Official texts: French and Dutch.

Registered by Belgium on 19 April 1965.

**No. 7699 JAMAICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:**

Technical Co-operation Agreement. Signed at Kingston, on 16 December 1964.

Came into force on 16 December 1964, upon signature, in accordance with article 11.

Official texts: English and German.

Registered by Jamaica on 21 April 1965.

**No. 7700 JAMAICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:**

Exchange of notes constituting an agreement providing for the services of a ceramist expert. Kingston, 3 February 1965.

Came into force on 3 February 1965 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and German.

Registered by Jamaica on 21 April 1965.

**No. 7701 BELGIUM AND BRAZIL:**

Cultural Agreement. Signed at Rio de Janeiro, on 6 January 1960.

Came into force on 17 April 1965, one month after the exchange of the instruments of ratification which took place at Brussels on 17 March 1965, in accordance with the provisions of article IX (1).

Official texts: Dutch, French and Portuguese.

Registered by Belgium on 22 April 1965.

**No. 7702 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Tehran, on 29 September 1964.

**No 7696 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COSTA RICA:**

Echange de notes constituant un accord relatif aux opérateurs radio amateurs étrangers. San José, 17 et 24 août 1964.

Entré en vigueur le 24 août 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

**No 7697 KENYA:**

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément à l'article 36, paragraphe 2, du Statut de la Cour. Nairobi, 12 avril 1965.

Déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 19 avril 1965.

Texte officiel anglais.

Enregistrée d'office le 19 avril 1965.

**No 7698 BELGIQUE ET PAYS-BAS:**

Accord ayant pour but de régler le contentieux financier belgo-néerlandais provenant des créances réciproques nées de la deuxième guerre mondiale et de l'occupation allemande. Signé à Bruxelles, le 6 janvier 1964.

Entré en vigueur le 4 mars 1965, quinze jours après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles le 17 février 1965, conformément aux dispositions de l'article VII.

Textes officiels français et néerlandais.

Enregistré par la Belgique le 19 avril 1965.

**No 7699 JAMAIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:**

Accord de coopération technique. Signé à Kingston, le 16 décembre 1964.

Entré en vigueur le 16 décembre 1964, dès la signature, conformément à l'article 11.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par la Jamaïque le 21 avril 1965.

**No 7700 JAMAIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:**

Echange de notes constituant un accord en vue de l'envoi d'un expert céramiste. Kingston, 3 février 1965.

Entré en vigueur le 3 février 1965 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par la Jamaïque le 21 avril 1965.

**No 7701 BELGIQUE ET BRESIL:**

Accord culturel. Signé à Rio de Janeiro, le 6 janvier 1960.

Entré en vigueur le 17 avril 1965, un mois après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles le 17 mars 1965, conformément aux dispositions de l'article IX (1).

Textes officiels français, néerlandais et portugais.

Enregistré par la Belgique le 22 avril 1965.

**No 7702 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Téhéran, le 29 septembre 1964.

Came into force on 29 September 1964, upon signature, in accordance with article VI.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

**No. 7703 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF VIET-NAM:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Saigon, on 29 September 1964.

Came into force on 29 September 1964, upon signature, in accordance with article VI.  
Official text of the Agreement: English.  
Official texts of the notes: English and French.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

**No. 7704 UNITED STATES OF AMERICA AND PARAGUAY:**  
Agreement for financing educational exchange programs. Signed at Asunción, on 20 August 1963.

In accordance with the provisions of article XI, the Agreement came into force on 1 October 1964, the date of notification by the Government of Paraguay to the Government of the United States of America of ratification of the Agreement by Paraguay in accordance with its constitutional processes.  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

**No. 7705 UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:**

Agreement relating to fishing operations in the northeastern Pacific Ocean (with chart). Signed at Washington, on 14 December 1964.

Came into force on 14 December 1964 by signature.  
Official texts: English and Russian.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

**No. 7706 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED ARAB REPUBLIC:**

Air Transport Agreement (with Schedule). Signed at Cairo, on 5 May 1964.

Came into force provisionally on 5 May 1964, the date of signature, and definitively on 7 April 1965, thirty days after the date on which the Government of the United Arab Republic notified the Government of the United States of America that its constitutional requirements for the definitive entry into force of the Agreement had been fulfilled, in accordance with article 17.

Official text: English.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

**No. 7707 UNITED STATES OF AMERICA AND DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Leopoldville, on 9 December 1964.

Came into force on 9 December 1964, upon signature, in accordance with article VI.

Entré en vigueur le 29 septembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No 7703 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DU VIET-NAM:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Saigon, le 29 septembre 1964.

Entré en vigueur le 29 septembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.  
Texte officiel de l'Accord: anglais.  
Textes officiels des notes: anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No 7704 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PARAGUAY:**  
Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Asunción, le 20 août 1963.

Conformément aux dispositions de l'article XI, l'Accord est entré en vigueur le 1er octobre 1964, date à laquelle le Gouvernement paraguayen a fait savoir au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique que le Paraguay avait ratifié l'Accord conformément à ses procédures constitutionnelles.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No 7705 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:**

Accord relatif à la pêche dans le Pacifique nord-est (avec carte). Signé à Washington, le 14 décembre 1964.

Entré en vigueur le 14 décembre 1964 par signature.  
Textes officiels anglais et russe.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No 7706 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE ARABE UNIE:**

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé au Caire, le 5 mai 1964.

Entré en vigueur à titre provisoire le 5 mai 1964, date de la signature, et à titre définitif le 7 avril 1965, trente jours après la date à laquelle le Gouvernement de la République arabe unie a informé le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique que les conditions constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur définitive de l'Accord avaient été remplies, conformément à l'article 17.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No 7707 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO:**

Accord sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et l'aide en produits agricoles, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Léopoldville, le 9 décembre 1964.

Entré en vigueur le 9 décembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.

Official texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 23 April 1965.

Textes officiels anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

**No. 7708 UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with related notes). Signed at Conakry, on 13 June 1964.

Came into force on 13 June 1964, upon signature, in accordance with article VI.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Conakry, 7 October 1964.

Came into force on 7 October 1964 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 13 June 1964, as amended. Washington, 21 December 1964.

Came into force on 21 December 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No 7708 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle a été amendée (avec notes connexes). Signé à Conakry, le 13 juin 1964.

Entré en vigueur le 13 juin 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Conakry, 7 octobre 1964.

Entré en vigueur le 7 octobre 1964 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord du 13 juin 1964 susmentionné tel qu'il a été modifié. Washington, 21 décembre 1964.

Entré en vigueur le 21 décembre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No. 7709 UNITED STATES OF AMERICA AND ICELAND:**

Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Reykjavik, on 30 December 1964.

Came into force on 30 December 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article V.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No 7709 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISLANDE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Reykjavik, le 30 décembre 1964.

Entré en vigueur le 30 décembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No. 7710 UNITED STATES OF AMERICA AND BOLIVIA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at La Paz, on 25 March 1964.

Came into force on 25 March 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article VI.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No 7710 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BOLIVIE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à La Paz, le 25 mars 1964.

Entré en vigueur le 25 mars 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article VI.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No. 7711 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF CHINA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Taipei, on 31 December 1964.

Came into force on 31 December 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article VI.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No 7711 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE CHINE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Taïpeh, le 31 décembre 1964.

Entré en vigueur le 31 décembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article VI.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No. 7712 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF CHINA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Taipei, on 31 December 1964.

**No 7712 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE CHINE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Taïpeh, le 31 décembre 1964.

Came into force on 31 December 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article V.  
Official texts: English and Chinese.  
Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7713 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:**  
Air Transport Agreement (with Annex). Signed at Montevideo, on 14 December 1946.

Came into force provisionally on 14 December 1946, the date of signature, in accordance with the provisions of article 12.  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7714 UNITED STATES OF AMERICA AND GREECE:**  
Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Athens, on 17 November 1964.

Came into force on 17 November 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article V.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7715 UNITED STATES OF AMERICA AND ETHIOPIA:**  
Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Addis Ababa, 25 November 1964.

Came into force on 25 November 1964 by the exchange of the said notes.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7716 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:**  
Agreement on the use of Italian ports by the N.S. SAVANNAH (with annexes). Signed at Rome, on 23 November 1964.

Came into force on 23 November 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article X.  
Official texts of Agreement: English and Italian.  
Official text of annexes: English.  
Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7717 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:**  
Convention (No. 119) concerning the guarding of machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-seventh session, Geneva, 25 June 1963.

In accordance with article 19, the Convention came into force on 21 April 1965, twelve months after the date on which the ratification of two Members of the International Labour Organisation had been registered with the Director-General of the International Labour Office. Thereafter, the Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been registered. The ratifications of the following States were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated:

Guatemala	26 February	1964
Sierra Leone	21 April	1964
Jordan	4 May	1964
Madagascar	1 June	1964

Entré en vigueur le 31 décembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article V.  
Textes officiels anglais et chinois.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7713 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:**  
Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Montevideo, le 14 décembre 1946.

Entré en vigueur à titre provisoire le 14 décembre 1946, date de la signature, conformément aux dispositions de l'article 12.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7714 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GRECE:**  
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Athènes, le 17 novembre 1964.

Entré en vigueur le 17 novembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article V.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7715 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ETHIOPIE:**  
Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Addis-Abéba, 25 novembre 1964.

Entré en vigueur le 25 novembre 1964 par l'échange des dites notes.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7716 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:**  
Accord relatif à l'utilisation des ports italiens par le N.S. SAVANNAH (avec annexes). Signé à Rome, le 23 novembre 1964.

Entré en vigueur le 23 novembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article X.  
Textes officiels de l'Accord: anglais et italien.  
Texte officiel des annexes: anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7717 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:**  
Convention (No 119) concernant la protection des machines, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-septième session, Genève, 25 juin 1963.

Conformément à l'article 19, la Convention est entrée en vigueur le 21 avril 1965, douze mois après que les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail eurent été enregistrées par le Directeur général du Bureau international du Travail. Par la suite, la Convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée. Les ratifications des Etats suivants ont été enregistrées par le Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées:

Guatemala	26 février	1964
Sierra Leone	21 avril	1964
Jordanie	4 mai	1964
Madagascar	1er juin	1964



Central African Republic	9 June	1964
Congo (Brazzaville)	23 November	1964
Kuwait	23 November	1964
Niger	23 November	1964
Sweden	29 December	1964
Dominican Republic	9 March	1965
Ghana	18 March	1965
Cyprus	29 March	1965

Official texts: English and French.

Registered by the International Labour Organisation on 26 April 1965.

République Centrafricaine	9 juin	1964
Congo (Brazzaville)	23 novembre	1964
Koweït	23 novembre	1964
Niger	23 novembre	1964
Suède	29 décembre	1964
République Dominicaine	9 mars	1965
Ghana	18 mars	1965
Chypre	29 mars	1965

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 avril 1965.

#### No. 7718 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Treaty of Extradition. Signed at Rio de Janeiro on 13 January 1961.

Additional Protocol to the above-mentioned Treaty. Signed at Rio de Janeiro, on 18 June 1962.

In accordance with article XXII and article II, respectively, the Treaty and Additional Protocol came into force on 17 December 1964, one month after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington on 17 November 1964.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

#### No 7718 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL:

Traité d'extradition. Signé à Rio de Janeiro, le 13 janvier 1961.

Protocole additionnel au Traité susmentionné. Signé à Rio de Janeiro, le 18 juin 1962.

Conformément à l'article XXII et à l'article II, respectivement, le Traité et le Protocole additionnel sont entrés en vigueur le 17 décembre 1964, un mois après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington le 17 novembre 1964.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

#### No. 7719 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:

Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Tehran, on 16 November 1964.

Came into force on 16 November 1964, upon signature, in accordance with the provisions of article V.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Tehran, 15 December 1964.

Came into force on 15 December 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

#### No 7719 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Téhéran, le 16 novembre 1964.

Entré en vigueur le 16 novembre 1964, dès la signature, conformément aux dispositions de l'article V.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Téhéran, 15 décembre 1964.

Entré en vigueur le 15 décembre 1964 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

#### No. 7720 UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Washington, on 22 December 1964.

Came into force on 22 December 1964, upon signature, in accordance with article VI.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

#### No 7720 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Washington, le 22 décembre 1964.

Entré en vigueur le 22 décembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

#### No. 7721 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement relating to mutual defense assistance equipment, materials and services. Tokyo, 4 December 1964.

Came into force on 4 December 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

#### No 7721 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'équipement, au matériel et aux services d'assistance pour la défense mutuelle. Tokyo, 4 décembre 1964.

Entré en vigueur le 4 décembre 1964 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

#### No. 7722 UNITED STATES OF AMERICA AND KENYA:

Agricultural Commodities Agreement, under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes dated 3 and 4 February 1965). Signed at Nairobi, on 7 December 1964.

#### No 7722 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET KENYA:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes en date des 3 et 4 février 1965). Signé à Nairobi, le 7 décembre 1964.

Came into force on 7 December 1964, upon signature, in accordance with article V.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

Entré en vigueur le 7 décembre 1964, dès la signature, conformément à l'article V.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7723 UNITED STATES OF AMERICA AND LUXEMBOURG:**

Convention with respect to taxes on income and property.  
Signed at Washington, on 18 December 1962.

Came into force on 22 December 1964, the date of the exchange of the instruments of ratification at Luxembourg, and became effective for taxable years beginning on or after 1 January 1964, in accordance with the provisions of article XXII (1).  
Official texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7723 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LUXEMBOURG:**

Convention concernant les impôts sur le revenu et la fortune. Signée à Washington, le 18 décembre 1962.

Entrée en vigueur le 22 décembre 1964, date de l'échange des instruments de ratification à Luxembourg, avec effet pour les années d'imposition commençant le 1er janvier 1964 ou après cette date, conformément aux dispositions de l'article XXII, paragraphe 1.  
Textes officiels anglais et français.  
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7724 UNITED STATES OF AMERICA AND MAURITANIA:**  
Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Nouakchott, 4 May and 3 July 1964.

Came into force on 3 July 1964 by the exchange of the said notes.  
Official texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7724 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MAURITANIE:**

Echange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements privés. Nouakchott, 4 mai et 3 juillet 1964.

Entré en vigueur le 3 juillet 1964 par l'échange desdites notes.  
Textes officiels anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7725 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF CHINA:**

Exchange of letters constituting an agreement relating to combined military exercises to be held in Taiwan during 1965. Taipei, 10 and 19 December 1964.

Came into force on 19 December 1964 by the exchange of the said letters.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7725 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE CHINE:**

Echange de lettres constituant un accord relatif à des manœuvres militaires combinées devant avoir lieu à Taiwan en 1965. Taïpeh, 10 et 19 décembre 1964.

Entré en vigueur le 19 décembre 1964 par l'échange desdites lettres.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7726 UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with related notes). Signed at New Delhi, on 30 September 1964.

Came into force on 30 September 1964, upon signature, in accordance with article VI.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. New Delhi, 31 December 1964.

Came into force on 31 December 1964 by the exchange of the said notes.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7726 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec notes connexes). Signé à New Delhi, le 30 septembre 1964.

Entré en vigueur le 30 septembre 1964, dès la signature, conformément à l'article VI.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. New Delhi, 31 décembre 1964.

Entré en vigueur le 31 décembre 1964 par l'échange desdites notes.  
Texte officiel anglais.  
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7727 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:**

Exchange of notes constituting an agreement uniting and replacing the Air Force and Naval Missions Agreements of 15 February 1951, as extended and amended, and the Army Mission Agreement of 15 November 1956. Santiago, 27 October 1964.

Came into force on 27 October 1964 by the exchange of the said notes.  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7727 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:**

Echange de notes constituant un accord unique remplaçant les Accords du 15 février 1951 relatifs à l'envoi d'une mission d'aviation militaire et d'une mission navale, précédemment prorogés et modifiés, et l'Accord du 15 novembre 1956 relatif à l'envoi d'une mission militaire. Santiago, 27 octobre 1964.

Entré en vigueur le 27 octobre 1964 par l'échange desdites notes.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.



**No. 7728 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:**  
**Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Belgrade, on 28 October 1964.**

Came into force on 28 October 1964, upon signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7728 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE:**  
**Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Belgrade, le 28 octobre 1964.**

Entré en vigueur le 28 octobre 1964, dès la signature, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7729 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:**  
**Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Belgrade, on 29 October 1964.**

Came into force on 29 October 1964, upon signature, in accordance with article V.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7729 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE:**  
**Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Belgrade, le 29 octobre 1964.**

Entré en vigueur le 29 octobre 1964, dès la signature, conformément à l'article V.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7730 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:**  
**Exchange of notes (with Appendix) constituting an agreement relating to the king crab fishery in the eastern Bering Sea. Washington, 25 November 1964.**

Came into force on 25 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7730 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:**  
**Echange de notes (avec Appendice) constituant un accord relatif à la pêche du crabe d'Alaska dans la mer de Béring orientale. Washington, 25 novembre 1964.**

Entré en vigueur le 25 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 7731 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:**  
**Agreement for financing certain educational exchange programs. Signed at Belgrade, on 9 November 1964.**

Came into force on 9 November 1964, upon signature, in accordance with article XII.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No 7731 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE:**  
**Accord relatif au financement de certains programmes d'échanges dans le domaine de l'enseignement. Signé à Belgrade, le 9 novembre 1964.**

Entré en vigueur le 9 novembre 1964, dès la signature, conformément à l'article XII.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 3150 Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, and the World Health Organization and the Government of Ecuador concerning technical assistance. Signed at Quito, on 10 February 1956.

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. New York, 15 March 1965 and Quito, 25 March 1965.

Came into force on 25 March 1965 by the exchange of the said letters.

Official text: Spanish.

Registered ex officio on 1 April 1965.

No. 6884 Agreement between the United Nations and the Government of the United Arab Republic for the provision of operational, executive and administrative personnel. Signed at Cairo, on 27 August 1963.

Definitive entry into force

In accordance with article VI (1), the Agreement came into force definitively on 13 February 1964, upon completion of the necessary constitutional arrangements by the United Arab Republic.

Registered ex officio on 1 April 1965.

No. 7235 Memorandum of Understanding between the United Nations and the United States of America relating to economic development in the Republic of the Congo by the use of Congo francs accruing under the United States-Congo Agreement of 18 November 1961. Signed at New York, on 13 February 1962.

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Memorandum of Understanding. New York, 25 and 26 August 1964.

Came into force on 26 August 1964 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered ex officio on 1 April 1965.

No. 2954 Protocol to the European Convention of 11 December 1953 on the Equivalence of Diplomas leading to Admission to Universities. Done at Strasbourg, on 3 June 1964.

Ratification

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

21 January 1965

Netherlands (for the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles)

(with effect from 22 February 1965)

Certified statement was registered by the Council of Europe on 2 April 1965.

No. 5158 Convention relating to the Status of Stateless Persons. Done at New York, on 28 September 1954.

Ratification

Instrument deposited on:

2 April 1965

Sweden

(with reservations; to take effect on 1 July 1965)

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 3150 Accord entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement de l'Equateur, d'autre part, relative à l'assistance technique. Signé à Quito, le 10 février 1956.

Echange de lettres constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. New York, 15 mars 1965 et Quito, 25 mars 1965.

Entré en vigueur le 25 mars 1965 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel espagnol.

Enregistré d'office le 1er avril 1965.

No 6884 Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe unie régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé au Caire, le 27 août 1963.

Entré en vigueur à titre définitif.

Conformément à l'article VI, paragraphe 1, l'Accord est entré en vigueur à titre définitif le 13 février 1964, dès que les dispositions constitutionnelles requises ont été prises par la République arabe unie.

Enregistré d'office le 1er avril 1965.

No 7235 Mémorandum d'accord entre les Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique relatif à l'utilisation pour le développement économique de la République du Congo, des francs congolais provenant de l'application de l'Accord du 18 novembre 1961. Signé à New York, le 13 février 1962.

Echange de lettres constituant un avenant au Mémorandum d'accord susmentionné. New York, 25 et 26 août 1964.

Entré en vigueur le 26 août 1964 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 1er avril 1965.

No 2954 Protocole à la Convention européenne du 11 décembre 1953 relative à l'équivalence des diplômes donnant accès aux établissements universitaires. Fait à Strasbourg, le 3 juin 1964.

Ratification

Instrument déposé auprès du secrétaire général du Conseil de l'Europe le:

21 janvier 1965

Pays-Bas (pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises)

(avec effet du 22 février 1965)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 2 avril 1965.

No 5158 Convention relative au statut des apatrides. Faite à New York, le 28 septembre 1954.

Ratification

Instrument déposé le:

2 avril 1965

Suède

(avec réserves; pour prendre effet le 1er juillet 1965)

**Termination**

Notification received on:

2 April 1965

Madagascar

(to take effect on 2 April 1966)

**Accession**

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 14 July 1965)

**Dénouciation**

Notification reçue le:

2 avril 1965

Madagascar

(pour prendre effet le 2 avril 1966)

**Adhésion**

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 14 juillet 1965)

No. 7218 Agreement between the World Health Organization and the Government of Somalia for the provision of operational assistance. Signed at Alexandria, on 8 November 1963, and at Mogadiscio, on 23 November 1963.

**Extension**

By an Agreement signed on behalf of the World Health Organization and the Government of Somalia on 30 December 1964 and 7 January 1965 respectively, the above-mentioned Agreement was extended until the end of 1966.

Certified statement was registered by the World Health Organization 3 April 1965.

No 7218 Accord entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement somalien pour la fourniture de services d'agents d'exécution. Signé à Alexandrie, le 8 novembre 1963 et à Mogadiscio, le 23 novembre 1963.

**Prorogation**

Par un Accord signé au nom de l'Organisation mondiale de la santé et du Gouvernement somalien le 30 décembre 1964 et le 7 janvier 1965 respectivement, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'à la fin de 1966.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 3 avril 1965.

No. 2753 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America regarding technical assistance for British Guiana. Washington, 29 June and 12 July 1954.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as extended. Washington, 22 and 29 June 1964.

Came into force on 29 June 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

No 2753 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à l'assistance technique à la Guyane britannique. Washington, 29 juin et 12 juillet 1954.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, déjà prorogé. Washington, 22 et 29 juin 1964.

Entré en vigueur le 29 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

No. 3236 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Japan. Signed at Tokyo, on 8 March 1954.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement, concerning the cash contribution by Japan. Tokyo, 9 July 1964.

Came into force on 9 July 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

No 3236 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Tokyo, le 8 mars 1954.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné, concernant la contribution en espèces du Japon. Tokyo, 9 juillet 1964.

Entré en vigueur le 9 juillet 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

No. 3856 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Federal Republic of Germany relating to the filing of classified patent applications under the terms of the Agreement of 4 January 1956 to facilitate interchange of patent rights and technical information for defense purposes. Bonn, 9 March and 23 May 1959.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 9 March and 23 May 1959. Bonn and Bonn/Bad Godesberg, 14 January and 28 May 1964.

Came into force on 28 May 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and German.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

No 3856 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au dépôt des demandes de brevets confidentielles aux termes de l'Accord du 4 janvier 1956 en vue de faciliter l'échange mutuel de projets d'invention et de renseignements techniques pour les besoins de la défense. Bonn, 9 mars et 23 mai 1959.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné des 9 mars et 23 mai 1959. Bonn et Bonn/Bad Godesberg, 14 janvier et 28 mai 1964.

Entré en vigueur le 28 mai 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

No. 3864 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of China relating to the disposition of equipment and materials under the Mutual Defense Assistance Program. Taipei, 3 April 1956.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Taipei, 3 June 1964.

Came into force on 3 June 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

No. 4872 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Canada relating to the Saint Lawrence Seaway. Ottawa, 9 March 1959.

Exchange of notes (with Memorandum of Supplementary Agreement) constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Ottawa, 30 June 1964.

Came into force on 1 July 1964, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 April 1965.

No. 6652 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Chile under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Santiago, on 7 August 1962.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with related notes). Santiago, 30 June 1964.

Came into force on 30 June 1964 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 7 August 1962, as amended. Santiago, 17 November 1964.

Came into force on 17 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 and 23 April 1965.

No. 6670 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Arab Republic under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Washington, on 8 October 1962.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Cairo, 30 June 1964.

Came into force on 30 June 1964 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Cairo, 20 July 1964.

Came into force on 20 July 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 6 and 15 April 1965.

No 3864 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Chine relatif à la liquidation d'équipement et de matériel dans le cadre du programme d'aide pour la défense mutuelle. Taipei, 3 avril 1956.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Taipei, 3 juin 1964.

Entré en vigueur le 3 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

No 4872 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada relatif à la voie maritime du Saint-Laurent. Ottawa, 9 mars 1959.

Echange de notes (avec Mémoire d'entente supplémentaire) constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Ottawa, 30 juin 1964.

Entré en vigueur le 1er juillet 1964, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 6 avril 1965.

No 6652 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement chilien relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Santiago, le 7 août 1962.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié (avec notes y relatives). Santiago, 30 juin 1964.

Entré en vigueur le 30 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné du 7 août 1962, déjà modifié. Santiago, 17 novembre 1964.

Entré en vigueur le 17 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique les 6 et 23 avril 1965.

No 6670 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République arabe unie relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Washington, le 8 octobre 1962.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Le Caire, 30 juin 1964.

Entré en vigueur le 30 juin 1964 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Le Caire, 20 juillet 1964.

Entré en vigueur le 20 juillet 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique les 6 et 15 avril 1965.

No. 946 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Norway relating to the exchange of official publications. Oslo, 20 June 1947 and 15 March 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Oslo, 10 and 11 August 1964.

Came into force on 1 September 1964, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

No. 1264 Declaration on the Construction of Main International Arteries. Signed at Geneva, on 16 September 1950.

Accession

Instrument deposited on:

7 April 1965

Romania

No. 3354 Convention between the United States of America and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Washington, on 16 April 1954.

Protocol modifying and supplementing the above-mentioned Convention, as supplemented. Signed at Tokyo, on 7 May 1960.

Came into force on 2 September 1964, the date of the exchange of the instruments of ratification at Washington, in accordance with article VIII (2).

Official texts: English and Japanese.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

No. 6276 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Indonesia under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Djakarta, on 19 February 1962.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Djakarta, 13 August 1964.

Came into force on 13 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 7 April 1965.

No. 7515 Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York, on 30 March 1961.

Ratification and accessions (a)

Instruments deposited on:

7 April 1965

Algeria (a)

(with reservation; to take effect on 7 May 1965)

23 April 1965

Lebanon

(to take effect on 23 May 1965)

29 April 1965

Ethiopia (a)

(to take effect on 29 May 1965)

No. 221 Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptance

Instrument deposited on:

9 April 1965

Malawi

No 946 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'échange de publications officielles. Oslo, 20 juin 1947 et 15 mars 1948.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Oslo, 10 et 11 août 1964.

Entré en vigueur le 1er septembre 1964, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

No 1264 Déclaration sur la construction de grandes routes de trafic international. Signée à Genève, le 16 septembre 1950.

Adhésion

Instrument déposé le:

7 avril 1965

Roumanie

No 3354 Convention entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signé à Washington, le 16 avril 1954.

Protocole modifiant et complétant la Convention susmentionnée, déjà modifiée. Signé à Tokyo, le 7 mai 1960.

Entré en vigueur le 2 septembre 1964, date de l'échange des instruments de ratification à Washington, conformément à l'article VIII, paragraphe 2.

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

No 6276 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement indonésien relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Djakarta, le 19 février 1962.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Djakarta, 13 août 1964.

Entré en vigueur le 13 août 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 7 avril 1965.

No 7515 Convention unique de 1961 sur les stupéfiants. Faite à New York, le 30 mars 1961.

Ratification et adhésions a)

Instruments déposés le:

7 avril 1965

Algérie a)

(avec réserve; pour prendre effet le 7 mai 1965)

23 avril 1965

Liban

(pour prendre effet le 23 mai 1965)

29 avril 1965

Ethiopie a)

(pour prendre effet le 29 mai 1965)

No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York, le 22 juillet 1946.

Acceptation

Instrument déposé le:

9 avril 1965

Malawi

Ratifications<sup>1/</sup> and declarations regarding the following thirty-seven Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated. In respect of each declaration, reference is given in parenthesis to the pertinent paragraph or paragraphs of Article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation under which the declaration was made.

No. 585 Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraphs 2 and 3) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Application without modification to the Seychelles

No. 588 Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraphs 2 and 3) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;  
Application without modification to Bechuanaland

No. 591 Convention (No. 8) concerning unemployment indemnity in case of loss or foundering of the ship, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its Second Session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 March 1965

Ratification by Ghana

No. 593 Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 16 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;  
Application without modification to the British Virgin Islands

No. 594 Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Les ratifications<sup>1/</sup> et déclarations concernant les trente-sept conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées. Pour chaque déclaration, le ou les paragraphes de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, en application desquels la Déclaration est faite, sont indiqués entre parenthèses.

No 585 Convention (No 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphes 2 et 3) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Application sans modification aux Seychelles.

No 588 Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphes 2 et 3) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Application sans modification au Betchouanaland.

No 591 Convention (No 8) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte ou de naufrage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

No 593 Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 16 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Application sans modification aux îles Vierges britanniques.

No 594 Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

<sup>1/</sup> Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

<sup>1/</sup> La ratification de toute convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi

On becoming a Member of the International Labour Organisation on 22 March 1965, Malawi recognized that it continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which the United Kingdom had previously declared applicable to the territory of Nyasaland. As a result of this undertaking, this Convention will continue to be in force in Malawi as from 22 March 1965, the date on which the ratification of the Convention in the name of Malawi was registered by the Director-General of the International Labour Office.

No. 595 Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi  
(as under No. 594)

No. 602 Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

22 March 1965

Ratification by Malawi

No. 605 Convention (No. 22) concerning seamen's articles of agreement, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 24 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 March 1965

Ratification by Ghana

No. 606 Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 March 1965

Ratification by Ghana

No. 609 Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi  
(as under No. 594)

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi

En devenant membre de l'Organisation internationale du Travail, le 22 mars 1965, le Malawi a reconnu qu'il demeure lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, que le Royaume-Uni avait antérieurement déclarée applicable au territoire du Nyassaland. Du fait de cet engagement, la Convention demeure en vigueur au Malawi à compter du 22 mars 1965, date à laquelle la ratification de la Convention au nom du Malawi a été enregistrée par le Directeur général du Bureau international du Travail.

No 595 Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi.  
(voir No 594)

No 602 Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

No 605 Convention (No 22) concernant le contrat d'engagement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 24 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

No 606 Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

No 609 Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi.  
(voir No 594)



No. 614 Convention (No. 32) concerning the protection against accidents of workers employed in loading or unloading ships (revised 1932), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixteenth session, Geneva, 27 April 1932, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 4) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Application with modifications to British Guiana

No. 617 Convention (No. 35) concerning compulsory old-age insurance for persons employed in industrial or commercial undertakings, in the liberal professions, and for outworkers and domestic servants, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Decision reserved as regards the application to the Seychelles

No. 618 Convention (No. 36) concerning compulsory old-age insurance for persons employed in agricultural undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Decision reserved as regards the application to the Seychelles

No. 619 Convention (No. 37) concerning compulsory invalidity insurance for persons employed in industrial or commercial undertakings, in the liberal professions, and for outworkers and domestic servants, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Decision reserved as regards the application to the Seychelles

No. 620 Convention (No. 38) concerning compulsory invalidity insurance for persons employed in agricultural undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

10 March 1965

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Decision reserved as regards the application to the Seychelles

No 614 Convention (No 32) concernant la protection des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des bateaux contre les accidents (révisée en 1932), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa seizième session, Genève, 27 avril 1932, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 4) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Application avec modifications à la Guyane britannique.

No 617 Convention (No 35) concernant l'assurance-vieillesse obligatoire des salariés des entreprises industrielles et commerciales, des professions libérales, ainsi que des travailleurs à domicile et des gens de maison, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

No 618 Convention (No 36) concernant l'assurance-vieillesse obligatoire des salariés des entreprises agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

No 619 Convention (No 37) concernant l'assurance-invalidité obligatoire des salariés des entreprises industrielles ou commerciales, des professions libérales, ainsi que des travailleurs à domicile et des gens de maison, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

No 620 Convention (No 38) concernant l'assurance-invalidité obligatoire des salariés des entreprises agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

10 mars 1965

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.  
Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.



**No. 621** Convention (No. 39) concerning compulsory widows' and orphans' insurance for persons employed in industrial or commercial undertakings, in the liberal professions, and for outworkers and domestic servants, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

**10 March 1965**

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Decision reserved as regards the application to the Seychelles

**No. 622** Convention (No. 40) concerning compulsory widows' and orphans' insurance for persons employed in agricultural undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventeenth session, Geneva, 29 June 1933, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

**10 March 1965**

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Decision reserved as regards the application to the Seychelles

**No. 624** Convention (No. 42) concerning workmen's compensation for occupational diseases (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

**10 March 1965**

Declaration (paragraph 2) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Decision reserved as regards the application to the Seychelles

**30 March 1965**

Declarations (paragraphs 2 and 3) by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Application with modifications to the Gilbert and Ellice Islands and Hong Kong

**No. 627** Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

**22 March 1965**

Ratification in the name of Malawi  
(as under No. 594)

**No. 640** Convention (No. 65) concerning penal sanctions for breaches of contracts of employment by indigenous workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fifth session, Geneva, 27 June 1939, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

**22 March 1965**

Ratification in the name of Malawi  
(as under No. 594)

**No 621** Convention (No 39) concernant l'assurance-décès obligatoire des salariés des entreprises industrielles et commerciales, des professions libérales ainsi que des travailleurs à domicile et des gens de maison, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

**10 mars 1965**

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

**No 622** Convention (No 40) concernant l'assurance-décès obligatoire des salariés des entreprises agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-septième session, Genève, 29 juin 1933, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

**10 mars 1965**

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

**No 624** Convention (No 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934), adoptée par la Conférence internationale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

**10 mars 1965**

Déclaration (paragraphe 2) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Décision réservée quant à l'application aux Seychelles.

**30 mars 1965**

Déclarations (paragraphe 2 et 3) du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Application avec modifications aux îles Gilbert et Ellice et à Hong-kong.

**No 627** Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

**22 mars 1965**

Ratification au nom du Malawi.  
(voir No 594)

**No 640** Convention (No 65) concernant les sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-cinquième session, Genève, 27 juin 1939, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

**22 mars 1965**

Ratification au nom du Malawi.  
(voir No 594)

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 1303 Convention (No. 74) concerning the certification of able seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 29 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 March 1965

Ratification by Ghana

(to take effect on 18 March 1966)

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi

(as under No. 594)

No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 2109 Convention (No. 92) concerning crew accommodation on board ship (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 18 June 1949.

18 March 1965

Ratification by Ghana

(to take effect on 18 September 1965)

No. 2125 Convention (No. 86) concerning the maximum length of contracts of employment of indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi

(as under No. 594)

No 792 Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 1070 Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

22 mars 1965

Ratification du Malawi

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 1303 Convention (No 74) concernant les certificats de capacité de matelots, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 29 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

(pour prendre effet le 18 mars 1966)

No 1341 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi.

(voir No 594)

No 1616 Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 2109 Convention (No 92) concernant le logement de l'équipage à bord (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 18 juin 1949.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

(pour prendre effet le 18 septembre 1965)

No 2125 Convention (No 86) concernant la durée maximum des contrats de travail des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi.

(voir No 594)

No. 2157 Convention (No. 69) concerning the certification of ships' cooks. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 27 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 March 1965

Ratification by Ghana

(to take effect on 18 September 1965)

No. 2181 Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 2244 Convention (No. 99) concerning minimum wage-fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951.

22 March 1965

Ratification in the name of Malawi

(as under No. 594)

No. 4423 Convention (No. 104) concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-eighth session, Geneva, 21 June 1955.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 4738 Convention (No. 107) concerning the protection and integration of indigenous and other tribal and semi-tribal populations in independent countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 26 June 1957.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No. 5005 Convention (No. 110) concerning conditions of employment of plantation workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 24 June 1958.

1 March 1965

Ratification by Brazil

(excluding Parts II and III; to take effect on 1 September 1965)

No. 5181 Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958.

22 March 1965

Ratification by Malawi

(to take effect on 22 March 1966)

No 2157 Convention (No 69) concernant le diplôme de capacité professionnelle des cuisiniers de navires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 27 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 mars 1965

Ratification du Ghana.

(pour prendre effet le 18 septembre 1965)

No 2181 Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 2244 Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951.

22 mars 1965

Ratification au nom du Malawi.

(voir No 594)

No 4423 Convention (No 104) concernant l'abolition des sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-huitième session, Genève, 21 juin 1955.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 4738 Convention (No 107) concernant la protection et l'intégration des populations autochtones et autres populations tribales et semi-tribales dans les pays indépendants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 26 juin 1957.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No 5005 Convention (No 110) concernant les conditions d'emploi des travailleurs des plantations, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 24 juin 1958.

1er mars 1965

Ratification du Brésil.

(à l'exclusion des parties II et III; pour prendre effet le 1er septembre 1965)

No 5181 Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958.

22 mars 1965

Ratification du Malawi.

(pour prendre effet le 22 mars 1966)

No. 5950 Convention (No. 113) concerning the medical examination of fishermen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959.

1 March 1965

Ratification by Brazil

(to take effect on 1 March 1966)

No. 6083 Convention (No. 116) concerning the partial revision of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first thirty-two sessions for the purpose of standardising the provisions regarding the preparation of reports by the Governing Body of the International Labour Office on the working of conventions, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fifth session, Geneva, 26 June 1961.

9 March 1965

Ratification by Yugoslavia

No. 7238 Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1962.

30 March 1965

Declaration (paragraph 4) by the Netherlands

Application without modification to Surinam

(accepting the obligations of the Convention in respect of the branch of social security listed under (g) in Article 2, paragraph 1).

Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 12 April 1965.

No. 52 Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London, on 16 November 1945.

Signatures and acceptances

States	Date of signature	Date of deposit of instrument of acceptance	Date of entry into force
Malta	10 February 1965	20 January 1965	10 February 1965
Portugal	11 March 1965	11 March 1965	11 March 1965

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 14 April 1965.

No. 1055 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Norway. Signed at Washington, on 27 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending Annex C to the above-mentioned Agreement, as amended. Oslo, 25 August and 2 September 1964.

Came into force on 2 September 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

No. 6244 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended. Signed at Leopoldville, on 18 November 1961.

No 5950 Convention (No 113) concernant l'examen médical des pêcheurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959.

1er mars 1965

Ratification du Brésil.

(pour prendre effet le 1er mars 1966)

No 6083 Convention (No 116) pour la revision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses trente-deux premières sessions, en vue d'unifier les dispositions relatives à la préparation des rapports sur l'application des conventions par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-cinquième session, Genève, 26 juin 1961.

9 mars 1965

Ratification de la Yougoslavie.

No 7238 Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non nationaux en matière de sécurité sociale, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1962.

30 mars 1965

Déclaration (paragraphe 4) des Pays-Bas.

Application sans modification au Surinam

(acceptant les obligations de la Convention en ce qui concerne la branche de sécurité sociale désignée à l'alinéa g) du paragraphe 1 de l'article 2).

Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 12 avril 1965.

No 52 Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres, le 16 novembre 1945.

Signatures et acceptations

Etat	Date de signature	Date de dépôt de l'instrument d'acceptation	Date d'entrée en vigueur
Malte	10 février 1965	20 janvier 1965	10 février 1965
Portugal	11 mars 1965	11 mars 1965	11 mars 1965

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 14 avril 1965.

No 1055 Accord d'aide pour la défense mutuelle entre les Etats-Unis d'Amérique et la Norvège. Signé à Washington, le 27 janvier 1950.

Echange de notes constituant un avenant modifiant l'annexe C de l'Accord susmentionné, déjà modifiée. Oslo, 25 août et 2 septembre 1964.

Entré en vigueur le 2 septembre 1964 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

No 6244 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi de 1954 sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 18 novembre 1961.

No. 7203 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended. Signed at Leopoldville, on 23 February 1963.

No. 7204 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended. Signed at Leopoldville, on 23 February 1963.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreements. Leopoldville, 28 August and 4 September 1964.

Came into force on 4 September 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 14 April 1965.

No. 688 Protocol signed at Paris on 19 November 1948 bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

Acceptance

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 16 May 1965)

No. 1671 Convention on Road Traffic; and Protocol concerning Countries or Territories at present occupied. Both signed at Geneva, on 19 September 1949.

Accession

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 15 May 1965)

Protocol on Road Signs and Signals. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Accession

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 15 July 1966)

No. 1734 Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950.

Acceptance

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

No. 4087 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of France concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 19 June 1956.

Amendment to the above-mentioned Agreement as amended. Signed at Washington, on 22 June 1964.

No 7203 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi de 1954 sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 23 février 1963.

No 7204 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi de 1954 sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 23 février 1963.

Echange de notes constituant un avenant aux Accords susmentionnés. Léopoldville, 28 août et 4 septembre 1964.

Entré en vigueur le 4 septembre 1964 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 14 avril 1965.

No 688 Protocole, signé à Paris le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 11 décembre 1946.

Acceptation

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 16 mai 1965)

No 1671 Convention sur la circulation routière; et Protocole relatif aux pays ou territoires présentement occupés. L'une et l'autre signés à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 15 mai 1965)

Protocole relatif à la signalisation routière. Signé à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 15 juillet 1966)

No 1734 Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel. Ouvert à la signature à Lake Success (New York), le 22 novembre 1950.

Acceptation

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

No 4087 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française relatif aux usages civils de l'énergie atomique. Signé à Washington, le 19 juin 1956.

Amendement à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Signé à Washington, le 22 juin 1964.

Came into force on 31 August 1964, the day on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with the provisions of article II.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

Entré en vigueur le 31 août 1964, le jour où chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite qu'il avait satisfait à toutes les exigences légales et constitutionnelles pour la mise en vigueur dudit Amendement, conformément aux dispositions de l'article II.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 14 July 1965)

No 4101 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York, le 4 juin 1954.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 14 juillet 1965)

No. 4468 Convention on the Nationality of Married Women. Done at New York, on 20 February 1957.

Accession

Instrument deposited on:

15 April 1965

Uganda

(to take effect on 14 July 1965)

No 4468 Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New York, le 20 février 1957.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 avril 1965

Ouganda

(pour prendre effet le 14 juillet 1965)

No. 5672 Agreement between the Government of the Federation of Nigeria and the Government of the United States of America for the establishment within the Federation of Nigeria of a station for space vehicle tracking and communications. Signed at Lagos, on 19 October 1960.

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Lagos, 28 April and 21 May 1964.

Came into force on 21 May 1964 by the exchange of the said notes, and was deemed to have become operative on 1 July 1963, in accordance with their provisions.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

No 5672 Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Nigéria et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la création, sur le territoire de la Fédération de Nigéria, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Signé à Lagos, le 19 octobre 1960.

Echange de notes constituant un avenant modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Lagos, 28 avril et 21 mai 1964.

Entré en vigueur le 21 mai 1964 par l'échange desdites notes, et réputé avoir pris effet le 1er juillet 1963, conformément aux dispositions y contenues.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No. 5786 Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States. Signed at Mexico, on 15 August 1960.

Exchange of notes constituting an agreement complementing the route schedule annexed to the above-mentioned Agreement, as extended. Mexico, 14 August 1964.

Came into force on 14 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

Extension of the above-mentioned Agreement of 15 August 1960. By an agreement concluded by an exchange of notes dated at Mexico on 14 August 1964, the above-mentioned Agreement of 15 August 1960, as extended and complemented, was further extended through 30 June 1965. The extending Agreement came into force on 14 August 1964, by the exchange of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 15 April 1965.

No 5786 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique relatif aux transports aériens. Signé à Mexico, le 15 août 1960.

Echange de notes constituant un avenant complétant le tableau des routes annexé à l'Accord susmentionné, déjà prorogé. Mexico, 14 août 1964.

Entré en vigueur le 14 août 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

Prorogation de l'Accord susmentionné du 15 août 1960. Par accord conclu par un échange de notes en date, à Mexico, du 14 août 1964, l'Accord susmentionné du 15 août 1960, déjà prorogé et complété, a été de nouveau prorogé jusqu'au 30 juin 1965. L'accord de prorogation est entré en vigueur le 14 août 1964, par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.



No. 5879 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the Federation of the West Indies) concerning United States defence areas in the Federation of the West Indies. Signed at Port of Spain, on 10 February 1961.

Exchange of notes (with Annex) constituting an agreement replacing Annex D to the above-mentioned Agreement. London, 20 August 1964.

Came into force on 20 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

No. 6594 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Argentine Republic concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 22 June 1962.

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington, on 8 June 1964.

Came into force on 29 September 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with the provisions of article III.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

No. 7310 Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna, on 18 April 1961.

Accession (a) and ratification

Instruments deposited on:

15 April 1965

Uganda (a)

(to take effect on 15 May 1965)

19 April 1965

Poland

(to take effect on 19 May 1965)

No. 7600 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Leopoldville, on 28 April 1964.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Leopoldville, 25 August 1964.

Came into force on 25 August 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

No. 7614 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of India relating to trade in cotton textiles. Washington, 15 April 1964.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 15 September 1964.

Came into force on 15 September 1964 by the exchange of the said notes.

No 5879 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom de la Fédération des Indes occidentales) concernant les zones de défense des Etats-Unis situées sur le territoire de la Fédération des Indes occidentales. Signé à Port of Spain, le 10 février 1961.

Echange de notes (avec annexe) constituant un avenant remplaçant l'annexe D à l'Accord susmentionné. Londres, 20 août 1964.

Entré en vigueur le 20 août 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No 6594 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République argentine concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles. Signé à Washington, le 22 juin 1962.

Avenant à l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 8 juin 1964.

Entré en vigueur le 29 septembre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit Avenant, conformément aux dispositions de l'article III.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No 7310 Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne, le 18 avril 1961.

Adhésion a) et ratification

Instruments déposés le:

15 avril 1965

Ouganda a)

(pour prendre effet le 15 mai 1965)

19 avril 1965

Pologne

(pour prendre effet le 19 mai 1965)

No 7600 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 28 avril 1964.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Léopoldville, 25 août 1964.

Entré en vigueur le 25 août 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No 7614 Echange de notes constituant un Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 15 avril 1964.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Washington, 15 septembre 1964.

Entré en vigueur le 15 septembre 1964 par l'échange desdites notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 April 1965.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 avril 1965.

No. 1476 Postal Agreement between the United States of America and the United Nations. Signed at New York, on 28 March 1951.

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. New York, 15 and 19 April 1965.

Came into force on 19 April 1965 by the exchange of the said letters.

Official text: English.

Registered ex officio on 19 April 1965.

No 1476 Accord postal entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies. Signé à New York, le 28 mars 1951.

Echange de lettres constituant un avenant à l'Accord susmentionné. New York, 15 et 19 avril 1965.

Entré en vigueur le 19 avril 1965 par l'échange desdites lettres.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 19 avril 1965.

No. 1052 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Luxembourg. Signed at Washington, on 27 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement further amending Annex B to the above-mentioned Agreement. Luxembourg, 24 and 30 September 1964.

Came into force on 30 September 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 1052 Accord relatif à l'aide pour la défense mutuelle entre les Etats-Unis d'Amérique et le Grand-Duché de Luxembourg. Signé à Washington, le 27 janvier 1950.

Echange de notes constituant un avenant modifiant à nouveau l'annexe B de l'Accord susmentionné. Luxembourg, 24 et 30 septembre 1964.

Entré en vigueur le 30 septembre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 2331 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Turkey relating to guaranties under Section 111(b)(3) of the Economic Co-operation Act of 1948, as amended. Ankara, 15 November 1951.

No 2331 Echange de notes constituant un Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Turquie relatif aux garanties prévues par l'article 111, b, 3, de la loi de coopération économique de 1948, sous sa forme modifiée. Ankara, 15 novembre 1951.

No. 4053 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Turkey relating to the guaranty of private investments. Ankara, 15 January 1957.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreements. Ankara, 27 November 1964.

Came into force on 27 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 4053 Echange de notes constituant un Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Turquie relatif à la garantie des investissements privés. Ankara, 15 janvier 1957.

Echange de notes constituant un Avenant complétant les Accords susmentionnés. Ankara, 27 novembre 1964.

Entré en vigueur le 27 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 3300 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the United States of Brazil concerning civil uses of atomic energy. Signed at Rio de Janeiro, on 3 August 1955.

Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington, on 1 September 1964.

Came into force on 2 November 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with the provisions of article III.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 3300 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Brésil concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Rio de Janeiro, le 3 août 1955.

Avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Signé à Washington, le 1er septembre 1964.

Entré en vigueur le 2 novembre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit Avenant, conformément aux dispositions de l'article III.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.



- No. 3385 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Philippines concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 27 July 1955.**  
**Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington, on 7 August 1963.**  
 Came into force on 4 November 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article III.  
 Official text: English.  
 Registered by the United States of America on 23 April 1965.
- No 3385 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Philippines concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 27 juillet 1955.**  
**Avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Signé à Washington, le 7 août 1963.**  
 Entré en vigueur le 4 novembre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit Avenant, conformément à l'article III.  
 Texte officiel anglais.  
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.
- No. 3386 Agreement for co-operation between the Government of the United States of America and the Government of Portugal concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 21 July 1955.**  
**Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington, on 11 August 1964.**  
 Came into force on 6 November 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with the provisions of article VI.  
 Official text: English.  
 Registered by the United States of America on 23 April 1965.
- No 3386 Accord de coopération entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement portugais concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 21 juillet 1955.**  
**Avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Signé à Washington, le 11 août 1964.**  
 Entré en vigueur le 6 novembre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit Avenant, conformément aux dispositions de l'article VI.  
 Texte officiel anglais.  
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.
- No. 6141 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Pakistan under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Karachi, on 14 October 1961.**  
**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Karachi, 28 November 1964.**  
 Came into force on 28 November 1964 by the exchange of the said notes.  
 Official text: English.  
 Registered by the United States of America on 23 April 1965.
- No 6141 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement pakistanais relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Karachi, le 14 octobre 1961.**  
**Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Karachi, 28 novembre 1964.**  
 Entré en vigueur le 28 novembre 1964 par l'échange des dites notes.  
 Texte officiel anglais.  
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.
- No. 6270 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Imperial Government of Iran under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Tehran, on 29 January 1962.**  
**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Tehran, 10 February and 1 September 1964.**  
 Came into force on 1 September 1964 by the exchange of the said notes.  
 Official texts: English and Persian.  
 Registered by the United States of America on 23 April 1965.
- No 6270 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement impérial d'Iran relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Téhéran, le 29 janvier 1962.**  
**Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Téhéran, 10 février et 1er septembre 1964.**  
 Entré en vigueur le 1er septembre 1964 par l'échange des dites notes.  
 Textes officiels anglais et persan.  
 Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.
- No. 6919 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ecuador under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Quito, on 5 April 1963.**  
**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Quito, 6 October 1964.**
- No 6919 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement équatorien relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Quito, le 5 avril 1963.**  
**Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Quito, 6 octobre 1964.**

Came into force on 6 October 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

Entré en vigueur le 6 octobre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 7108 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Guinea under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Conakry, on 22 May 1963.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Conakry, 1 and 11 July 1964.

Came into force on 11 July 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 7108 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Guinée relatif aux produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle a été amendée. Signé à Conakry, le 22 mai 1963.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Conakry, 1er et 11 juillet 1964.

Entré en vigueur le 11 juillet 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 7373 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Viet-Nam under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Saigon, on 9 January 1964.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Saigon, 30 November 1964.

Came into force on 30 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 7373 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Viet-Nam relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Saigon, le 9 janvier 1964.

Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Saigon, 30 novembre 1964.

Entré en vigueur le 30 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 7577 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of Canada relating to winter maintenance of Haines Road. Ottawa, 6 March 1964.

Exchange of notes constituting an agreement to continue in effect the arrangements contained in the above-mentioned Agreement. Ottawa, 27 November 1964.

Came into force on 27 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

No 7577 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement canadien relatif à l'entretien du chemin de Haines en hiver. Ottawa, 6 mars 1964.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Ottawa, 27 novembre 1964.

Entré en vigueur le 27 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948. Signed at London, on 10 June 1948.

#### Denunciations

Notifications deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

16 October 1964

Netherlands

23 March 1965

Republic of Viet-Nam

22 April 1965

Yugoslavia

(all three to take effect on 26 May 1966)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 26 April 1965.

No 2163 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1948. Signée à Londres, le 10 juin 1948.

#### Dénonciations

Les notifications ont été déposées auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

16 octobre 1964

Pays-Bas

23 mars 1965

République du Viet-Nam

22 avril 1965

Yougoslavie

(toutes les trois devant prendre effet le 26 mai 1966)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 26 avril 1965.

**No. 2908 Program Agreement for technical co-operation between the Government of the United States of America and the Royal Afghan Government. Signed at Kabul, on 30 June 1953.**

**Extension of the above-mentioned Agreement**

By an agreement concluded by an exchange of notes dated at Kabul on 31 October and 7 November 1964, the above-mentioned Agreement, as extended, was further extended through 31 March 1965.

The extending agreement came into force on 7 November 1964 by the exchange of the said notes and was deemed to have become operative on 31 March 1964, in accordance with their provisions.

Certified statement was registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 3161 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America for co-operation on the civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 15 June 1955.**

**Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended. Signed at Washington, on 29 June 1964.**

Came into force on 4 December 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with article II.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 6669 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Sweden relating to the interchange of patent rights and technical information for defense purposes. Washington, 4 October 1962.**

**Exchange of notes (with enclosure) constituting an agreement regarding procedures for reciprocal filing of classified patent applications under the above-mentioned Agreement. Washington, 20 October and 17 November 1964.**

Came into force on 17 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7205 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Greece under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Athens, on 30 October 1963.**

**Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Athens, 16 November 1964.**

Came into force on 16 November 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

**No. 7204 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended. Signed at Leopoldville, on 23 February 1963.**

**No 2908 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement royal afghan relatif à un programme de coopération technique. Signé à Kaboul, le 30 juin 1953.**

**Prorogation de l'Accord susmentionné.**

Par accord conclu par un échange de notes en date, à Kaboul, des 31 octobre et 7 novembre 1964, l'Accord susmentionné, déjà prorogé, a été prorogé à nouveau jusqu'au 31 mars 1965.

L'accord de prorogation est entré en vigueur le 7 novembre 1964 par l'échange desdites notes et est réputé avoir pris effet le 31 mars 1964, conformément aux dispositions y contenues.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 3161 Accord de coopération entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 15 juin 1955.**

**Avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Signé à Washington, le 29 juin 1964.**

Entré en vigueur le 4 décembre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit Avenant, conformément à l'article II.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 6669 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suède relatif à l'échange de brevets d'invention et de renseignements techniques pour les besoins de la défense. Washington, 4 octobre 1962.**

**Echange de notes (avec pièce jointe) constituant un accord sur la procédure à suivre pour le dépôt, dans l'autre pays, des demandes de brevets considérées comme confidentielles aux Etats-Unis ou en Suède, aux termes de l'Accord susmentionné. Washington, 20 octobre et 17 novembre 1964.**

Entré en vigueur le 17 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7205 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement grec relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Athènes, le 30 octobre 1963.**

**Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié. Athènes, 16 novembre 1964.**

Entré en vigueur le 16 novembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

**No 7204 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi de 1954 sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 23 février 1963.**

No. 7600 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Congo under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Leopoldville, on 28 April 1964.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreements, as amended. Leopoldville, 9 December 1964.

Came into force on 9 December 1964 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 26 April 1965.

No. 2974 Agreement for co-operation between the Government of Israel and the Government of the United States of America concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 12 July 1955.

Amendment to the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Signed at Washington, on 19 August 1964.

Came into force on 1 October 1964, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Amendment, in accordance with the provisions of article II.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

No. 3932 Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of India. Signed at New Delhi, on 3 February 1956.

Exchange of notes constituting an agreement amending and implementing the above-mentioned Agreement and replacing the exchange of notes relating thereto. New Delhi, 26 October 1964.

Came into force on 26 October 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

No. 4214 Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. Signed at Geneva, on 6 March 1948.

Acceptances

Instruments deposited on:

27 April 1965

Trinidad and Tobago

28 April 1965

Romania

No. 5596 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Liberia relating to the guaranty of private investments. Monrovia, 6 and 12 September 1960.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreement. Monrovia, 26 and 29 September 1964.

Came into force on 29 September 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

No 7600 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Congo sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles; telle qu'elle est modifiée. Signé à Léopoldville, le 28 avril 1964.

Echange de notes constituant un avenant aux Accords susmentionnés, déjà modifiés. Léopoldville, 9 décembre 1964.

Entré en vigueur le 9 décembre 1964 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 26 avril 1965.

No 2974 Accord de coopération entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 12 juillet 1955.

Avenant à l'Accord susmentionné, déjà modifié et prorogé. Signé à Washington, le 19 août 1964.

Entré en vigueur le 1er octobre 1964, date à laquelle chacun des deux gouvernements a reçu de l'autre notification écrite de l'accomplissement de toutes les formalités légales et constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur dudit avenant, conformément à l'article II.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

No 3932 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. Signé à New Delhi, le 3 février 1956.

Echange de notes constituant un avenant modifiant l'Accord susmentionné, portant mesures d'application de cet Accord et remplaçant l'échange de notes y relatif. New Delhi, 26 octobre 1964.

Entré en vigueur le 26 octobre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

No 4214 Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève, le 6 mars 1948.

Acceptations

Instruments déposés les:

27 avril 1965

Trinité et Tobago

28 avril 1965

Roumanie

No 5596 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Libéria relatif à la garantie des investissements privés. Monrovia, 6 et 12 septembre 1960.

Echange de notes constituant un avenant complétant l'Accord susmentionné. Monrovia, 26 et 29 septembre 1964.

Entré en vigueur le 29 septembre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No. 5610 Agreement for the establishment on a permanent basis of a Latin American Forest Research and Training Institute under the auspices of the Food and Agriculture Organization of the United Nations. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its tenth session, Rome, 18 November 1959.**

**Acceptance (a) and ratification**

Instruments deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

11 February 1965

Panama

5 April 1965

Dominican Republic (a)

Certified statements were registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 27 April 1965.

**No. 6389 Agreement between the United States of America and the European Economic Community and the Member States of that Community, namely, Belgium, Federal Republic of Germany, France, Italy, Luxembourg and Netherlands, with respect to quality wheat. Signed at Geneva, on 7 March 1962.**

Exchange of letters constituting an agreement extending the date for beginning negotiations under paragraph B (i) of the above-mentioned Agreement. Brussels, 28 June and 21 August 1963.

Came into force on 21 August 1963 by the exchange of the said letters.

Exchange of letters constituting an agreement further extending the date for beginning negotiations under paragraph B (i) of the above-mentioned Agreement of 7 March 1962. Brussels, 11 June and 20 July 1964.

Came into force on 20 July 1964 by the exchange of the said letters.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No. 7120 Exchanges of letters constituting two agreements between the Government of the United States of America and the Government of Spain relating to trade in cotton textiles. Washington, 16 July 1963.**

Exchange of notes (with annex and related letters) constituting an agreement amending the first of the above-mentioned Agreements, as amended. Washington, 30 October 1964.

Came into force on 30 October 1964 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 27 April 1965.

**No. 497 Exchange of notes constituting an agreement concerning the designation of the Belgian customs house at Wuustwezel and of the Netherlands customs house at Wernhout as international customs houses. The Hague, 22 September 1952.**

New description of the international customs route of the Wuustwezel-Wernhout customs post, designated by the above-mentioned Agreement. An Agreement concluded for this purpose by an exchange of letters, dated at The Hague on 24 February 1965, came into force on the same date, in accordance with the provisions of the said letters.

Official texts: Dutch and French.

Certified statement was registered by Belgium on 28 April 1965.

**No 5610 Accord relatif à la création d'un Institut latino-américain permanent de recherche et de formation professionnelle forestières sous les auspices de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Approuvé par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa dixième session, Rome, 18 novembre 1959.**

**Acceptation a) et ratification**

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

11 février 1965

Panama

5 avril 1965

République Dominicaine a)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 27 avril 1965.

**No 6389 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Communauté économique européenne et les Etats membres de cette communauté (Belgique, République fédérale d'Allemagne, France, Italie, Luxembourg et Pays-Bas) pour le blé de qualité. Signé à Genève le 7 mars 1962.**

Echange de lettres constituant un avenant reculant la date à laquelle doivent être entamées les négociations visées au paragraphe B i) de l'Accord susmentionné. Bruxelles, 28 juin et 21 août 1963.

Entré en vigueur le 21 août 1963 par l'échange desdites lettres.

Echange de lettres constituant un accord reculant à nouveau la date à laquelle doivent être entamées les négociations visées au paragraphe B i) de l'Accord susmentionné du 7 mars 1962. Bruxelles, 11 juin et 20 juillet 1964.

Entré en vigueur le 20 juillet 1964 par l'échange desdites lettres.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No 7120 Echanges de lettres constituant deux accords entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement espagnol relatifs au commerce des textiles de coton. Washington, 16 juillet 1963.**

Echange de notes (avec annexe et lettres y relatives) constituant un avenant au premier des Accords susmentionnés, déjà modifié. Washington, 30 octobre 1964.

Entré en vigueur le 30 octobre 1964 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 27 avril 1965.

**No 497 Echange de notes constituant un accord concernant la désignation du bureau belge de Wuustwezel et du bureau néerlandais de Wernhout comme bureaux douaniers internationaux. La Haye, 22 septembre 1952.**

Nouvelle description de la voie douanière internationale du poste douanier de Wuustwezel-Wernhout, désignée par l'Accord susmentionné. Un Accord conclu à cet effet par un échange de lettres, datées à La Haye le 24 février 1965, est entré en vigueur à la même date, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes officiels néerlandais et français.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Belgique le 28 avril 1965.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Application to the Universal Postal Union

Notification received on:

28 April 1965

Thailand

No. 6964 Treaty banning nuclear weapon tests in the atmosphere, in outer space and under water. Signed at Moscow, on 5 August 1963.

Ratifications and accession (a)

Instruments deposited with the Government of the United States of America on the dates indicated:

Tanganyika	6 February	1964
Gabon	20 February	1964
Sierra Leone	4 March	1964
Afghanistan	13 March	1964
Uganda	2 April	1964
Yugoslavia	3 April	1964
Mauritania	6 April	1964
Iceland	29 April	1964
Iran	5 May	1964
Ecuador	6 May	1964
Republic of China	18 May	1964
Liberia	19 May	1964
Syrian Arab Republic	1 June	1964
Senegal	2 June	1964
Japan	15 June	1964
Niger	9 July	1964
San Marino	9 July	1964
Jordan	10 July	1964
Trinidad and Tobago	14 July	1964
Malaysia	16 July	1964
Austria	17 July	1964
Peru	20 July	1964
Dominican Republic	22 July	1964
Republic of Korea (with a statement)	24 July	1964
Netherlands (for the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles)	14 September	1964
Honduras	2 October	1964
Nepal	7 October	1964
Federal Republic of Germany (with a declaration)	1 December	1964
Iraq	1 December	1964
El Salvador	3 December	1964
Togo	7 December	1964
Italy	10 December	1964
Dahomey	15 December	1964
Spain	17 December	1964
Central African Republic (a)	22 December	1964
Brazil	15 January	1965
Western Samoa	15 January	1965
Ivory Coast	5 February	1965
Luxembourg	10 February	1965
Laos	12 February	1965
Nicaragua	26 February	1965
Chad	1 March	1965
Madagascar	15 March	1965
Venezuela	29 March	1965

#### Succession

Notifications were addressed to the Government of the United States of America by the following States on the dates indicated:

Malta	25 November	1964
Malawi	26 November	1964
Zambia	11 January	1965

Certified statement was registered by the United States of America on 29 April 1965.

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Application à l'Union postale universelle.

Notification reçue le:

28 avril 1965

Thaïlande

No 6964 Traité interdisant les essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau. Signé à Moscou, le 5 août 1963.

Ratifications et adhésion a).

Instruments déposés auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique aux dates indiquées:

Tanganyika	6 février	1964
Gabon	20 février	1964
Sierra Leone	4 mars	1964
Afghanistan	13 mars	1964
Ouganda	2 avril	1964
Yougoslavie	3 avril	1964
Mauritanie	6 avril	1964
Islande	29 avril	1964
Iran	5 mai	1964
Equateur	6 mai	1964
République de Chine	18 mai	1964
Libéria	19 mai	1964
République arabe syrienne	1er juin	1964
Sénégal	2 juin	1964
Japon	15 juin	1964
Niger	9 juillet	1964
San Marino	9 juillet	1964
Jordanie	10 juillet	1964
Trinité et Tobago	14 juillet	1964
Malaisie	16 juillet	1964
Autriche	17 juillet	1964
Pérou	20 juillet	1964
République Dominicaine	22 juillet	1964
République de Corée (Avec une déclaration)	24 juillet	1964
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe, le Surinam et les Antilles néerlandaises)	14 septembre	1964
Honduras	2 octobre	1964
Népal	7 octobre	1964
République d'Allemagne (Avec une déclaration)	1er décembre	1964
Irak	1er décembre	1964
El Salvador	3 décembre	1964
Togo	7 décembre	1964
Italie	10 décembre	1964
Dahomey	15 décembre	1964
Espagne	17 décembre	1964
République centrafricaine a)	22 décembre	1964
Brésil	15 janvier	1965
Samoa occidentale	15 janvier	1965
Côte-d'Ivoire	5 février	1965
Luxembourg	10 février	1965
Laos	12 février	1965
Nicaragua	26 février	1965
Tchad	1er mars	1965
Madagascar	15 mars	1965
Venezuela	29 mars	1965

#### Succession

Les notifications ont été adressées au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique par les Etats suivants aux dates indiquées:

Malte	25 novembre	1964
Malawi	26 novembre	1964
Zambie	11 janvier	1965

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 29 avril 1965.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning  
treaties and international agreements registered with the  
Secretariat of the League of Nations

No. 2623 International Convention for the Suppression of  
Counterfeiting Currency. Done at Geneva, on 20 April  
1929.

Accession

Instrument deposited on:  
15 April 1965  
Uganda  
(to take effect on 14 July 1965)

No. 2765 International Convention for the Unification of certain  
rules relating to maritime liens and mortgages.  
Signed at Brussels, on 10 April 1926.

Denunciation

Notification given to the Government of Belgium on:  
1 March 1965  
Denmark  
(to take effect on 1 March 1966)

Certified statement was registered at the request of Den-  
mark on 27 April 1965.

No. 3315 Convention on the Stamp Laws in connection with  
Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at  
Geneva, on 7 June 1930.

Accession

Instrument deposited on:  
15 April 1965  
Uganda  
(to take effect on 14 July 1965)

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant  
les traités et accords internationaux enregistrés au  
Secrétariat de la Société des Nations

No 2623 Convention internationale pour la répression du  
faux-monnayage. Faite à Genève, le 20 avril 1929.

Adhésion

Instrument déposé le:  
15 avril 1965  
Ouganda  
(pour prendre effet le 14 juillet 1965)

No 2765 Convention internationale pour l'unification de cer-  
taines règles relatives aux privilèges et hypothèques  
maritimes. Signée à Bruxelles, le 10 avril 1926.

Dénunciation

Notification faite au Gouvernement belge le:  
1er mars 1965  
Danemark  
(pour prendre effet le 1er mars 1966)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande  
du Danemark le 27 avril 1965.

No 3315 Convention relative au droit de timbre en matière  
de lettres de change et de billets à ordre. Signée  
à Genève, le 7 juin 1930.

Adhésion

Instrument déposé le:  
15 avril 1965  
Ouganda  
(pour prendre effet le 14 juillet 1965)